



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

Canadian Food Inspection Agency



Our vision:

To excel as a science-based regulator, trusted and respected by Canadians and the international community.

Our mission:

Dedicated to safeguarding food, animals and plants, which enhances the health and well-being of Canada's people, environment and economy.

Canadian Food Inspection Agency Imported Food Safety – Import Controls

**加拿大食品檢驗局
進口食品之安全性——進口控管**

Mary Ann Green

Senior Advisor, International Food Regulatory Liaison

瑪麗·安·格林

首席顧問，國際食品安全管理聯絡員

Canada

Government of Canada

加拿大政府

➤ The Government of Canada is committed to:

加拿大政府目前正致力於：

- Maintaining a strong and rigorous food safety system
維護打造一個健全、嚴密的食品安全控管系統
- Working with its partners, other governments and stakeholders
與其工作夥伴、他國政府與其它關係人之合作
- Strengthening Canada's ability to prevent, prepare for and respond to food safety, animal health or plant health emergencies
加強對食品安全和動植物公共衛生的預防、準備及應變能力

The Canadian Food Inspection Agency was created... 成立加拿大食品檢驗局是為了...

To clarify roles and responsibilities
界定角色問題與責任

To reduce overlap and duplication
減少重疊性與重複性

To improve service delivery
改善服務品質與效率

To improve federal / provincial harmonization and cooperation
改善中央與地方協調及合作關係

To enhance accountability and reporting to Parliament
加強對國會應負責任之報告與解釋

The Canadian Food Inspection Agency 加拿大食品檢驗局

Is responsible for 肩負以下責任

- All food inspection related services 所有食品檢驗之相關業務
- Animal health 動物健康
- Plant protection 植物保護

The benefits 所帶來的好處

- A single Agency responsible for food inspection 食品檢驗機構單一化
- Elimination of duplication and overlap 消弭重複性與重疊性
- Improved efficiency and effectiveness 改善執行效率與功效
- Better consumer protection 對消費者更佳的保障



Offices across Canada 加拿大境內服務辦事處

Approximately 7,300 employees across Canada.

全國總計約7,300名員工

Headquarters in Ottawa

總部設在Ottawa

4 operational areas 4個主要執行區域

18 regional offices 18個區域辦事處

185 field offices 185個地方辦事處

400+offices in non-government sites

400+個非官方站點



14 laboratories 14座實驗機構



Food Safety 食品安全

Food safety is the CFIA's top priority
保障食品安全性乃CFIA的首要任務

- CFIA regulates food that is sold domestically, imported into Canada, and exported from Canada
CFIA對加拿大境內產銷、進出口食品皆立法規範



Photodisc



Food Safety Programs 食品安全計畫

- Fish 魚類
- Dairy 乳製品
- Egg 蛋類
- Meat Hygiene 肉類衛生
- Honey 蜂蜜製品
- Fresh Fruit & Vegetables 新鮮蔬果
- Processed Products 加工食品
- Food Safety – non registered sector (e.g. bakery goods, condiments)
食物安全—未註冊部門（例：烘培食品、調味料）
- Consumer Protection (fair labelling, nutrition & health claims)
消費者保障（符實之標籤、營養及衛生標示）



Context 相關內容

➤ Protecting the public from foodborne illnesses is a key food safety objective

保護民眾遠離食材帶來的疾病乃食品安全一重要目標

- Fundamental to this protection is assuring food products comply with regulatory requirements

確保食品遵守相關規範為達成此目標之根本辦法

➤ Countries implement processes to assure compliance

各國應採行相對措施以確保遵守相關規範

- Domestic food safety programs include 境內食品安全計畫包括：

- ✓ Product evaluation 產品評估
- ✓ Facility inspection and/or 設備檢驗 和/或
- ✓ Process assessment 生產過程稽核

- Imported food safety programs include 進口食品安全計畫包括：

- ✓ Border inspections 邊境查驗
- ✓ Importer controls 進口商監管
- ✓ Foreign facility inspections 外國工廠查驗

Challenges

面臨的挑戰



- Canadians consume significant amounts of imported food
加拿大人對進口食品的消費為數可觀
- Numerous products manufactured in Canada include ingredients from other countries
為數眾多的加拿大製品內含境外原料
- Consumers expect safe food and demand greater access to food safety information
消費者極為重視食品的安全性且對於食品安全資訊的需求極為強勁

Import Control Tools 進口控管手段

- Governments can use a variety of approaches within an import control program:

政府可在單一控管計畫中採行多元政策：

- To assess compliance of products and importers
評量產品及進口商是否遵守規範
- To monitor effectiveness of import program
監視進口控管計畫是否有效執行

- Approaches can be 可採行政策有：

- Controls in the importing country, e.g., monitoring and intervention at the border
控管進口國家，例：在邊境實施監控及有效介入
- Controls in the exporting country, e.g., equivalence, comparability/systems recognition
控管出口國家，例：在雙方對等及實力/體制均等下的相互承認
- Importer-based controls, e.g., importer licensing, product testing and certification
控管進口商，例：進口執照、產品測試及認證

Border Controls: Information is Key

邊境監管：情報是關鍵

- Ongoing scanning of new and emerging risks
持續對新興或可能爆發的風險做掃描偵測
 - Food borne illnesses or outbreaks in foreign countries
在其他國家因食材感染所爆發的問題
 - Other contaminants and risks
其他污染物和風險
 - Collaboration and communication with trading partners
與貿易夥伴的合作及溝通
 - Notification of issues of concern
對具重大影響之事件的通報
 - Clarification of enhanced strategies
對重點加強策略之清楚說明
 - Border blitzes and look outs
邊境之巡緝行動與展望
 - 將未達規範之產品被引進國內的可能性降至最低
- Minimise potential for import of non compliant products

Border Controls: Import Notification

邊境監管：進口通報

- Knowledge of products being imported, by whom, and when – basic requirement for evidence-based import programs

對進口物的瞭解，如引渡者及時間——實證進口作業之基本要求

- Regulatory requirements for import notification 進口通報控管要求
 - ✓ Meat: pre-import notification
肉類：進口前通報
 - ✓ Fish: notification on importation (within 48 hours) but product detained at importer warehouse (no movement)
魚類：進口時通報（48小時內）且貨品須置於進口商倉庫內（禁止搬動）
 - ✓ Electronic data exchange from Customs and Border Services for other products
其他貨品：海關與邊境服務機關間將以電子通訊方式交換訊息
- Program design 計畫設計
 - ✓ Ensures product is available for inspection
確保有貨品可接受查驗
 - ✓ Can target high risk commodities, importers with history of non compliance
可鎖定高風險的農產品及有未遵守規範之前科的進口商
 - ✓ 5% random monitoring of products to assess compliance trends and program effectiveness
對5%的貨品抽樣查驗以評量規範的走向及計畫之功效

Increased Assurances of Food Safety

食品安全性的保障提升

- In addition to border controls, importing countries are seeking more effective means of assuring imported food safety

除了邊境控管以外，進口國間也持續尋找有效方法以確保食品安全性

- Use of import controls:

進口控管的實際執行：

- Importers

進口商

- ✓ Importer licensing, with
進口執照，且須符合
- ✓ Supplier quality assurance
供應者品保之規範

- Governments

政府

- ✓ Arrangements to recognise foreign food safety systems
訂定識別外國食品安全機制的準備計畫
- ✓ MOUs/MRAs/Product certificates
MOUs/MRAs/產品認證

Exporting Country Controls 出口國控管

- Work with foreign governments to provide assurances of food safety

與外國政府合作以保障食品安全性

- Assurances can include:

保障內容包括：

- Recognition of foreign food safety systems, e.g. equivalence determinations, arrangements
認識外國食品安全性機制，例：對等的定義解釋、配套措施
- Lot by lot or establishment certification
逐批處理或建立認證機制
- Information exchange and collaboration
資訊情報相互交流與合作

Importer Controls 進口商控管

➤ Importer Quality Management Licence

進口商的品質管理證照

- Licence holder must develop and submit a written plan that meets the reference standard which includes:

持照者須建立並繳交一份符合相關標準的書面計畫，其內容包括：

- ✓ License holder responsibilities; Product sourcing plan; Product safety assessment and management plan; Verification and maintenance of the QMPI plan; Record and document control

持照者應負責任；貨品來源計畫；貨品安全性檢驗及管理計畫；QMPI計畫之驗證與維護；紀錄與文件的控管

- Licence conditions may include a Supplier Quality Agreement with the following elements:

證照所附條件包含一份供應者品質保證協議，其要項如下：

- ✓ A process for determining supplier's suitability as an SQA supplier
一套決議供應商是否符合SQA供應者的處理程序
- ✓ A process for maintaining records and documents associated with the SQA agreement
一套維護SQA協議相關紀錄與文件的處理程序
- ✓ Procedures to verify the implementation and effectiveness of the SQA
一套驗證SQA是否落實及其功效之執行步驟

- Annual audit against the plan to maintain licence

通過書面計畫的年度稽核以持續保有證照

New Regulatory Proposal for Imported Foods

管制進口食品的新提案

- The CFIA is proposing a new regulation for the non federally registered sector (NFRS) that includes:

CFIA正對非官方登記部門(NFRS)提出一項新法案，其包括：

- General provisions for importers

針對進口商之一般條款

- ✓ Safety provisions for imported foods 進口食品安全條款
- ✓ Notification of unsafe food 不安全食品之通報
- ✓ Recall plan 食品主動回收計畫
- ✓ Maintenance of records of imported products, distribution and complaints 詳載食品進口、物流及消費者申訴記錄

- Provisions for licensing importers

針對持照商之條款

- ✓ A licence will be required to import NFRS products
欲引進NFRS貨品必須持有相關證照
- ✓ Importers will be expected to have a written and implemented preventive food safety control system
進口商將必須提供一份已實施的預防性之食品安全管制系統書面計畫

Enhanced Import Controls will...

強化進口控管將能夠...

- Enhance compliance of products with Canadian regulatory requirements
加強各產品遵守加拿大的管制要求
 - Importers will have an increased understanding of their accountability with respect to the safety and proper labelling of the products that they import into Canada
進口商將更加瞭解他們對進口至加拿大的貨品之安全性以及正確標識的應負責任
- Support inspection and monitoring programs that verify compliance with food safety requirements
幫助檢驗與監控機制驗證食品是否符合安全性要求

Conclusion 結論

➤ Imported food programs

進口食物系統計畫

- Provide assurances that imported foods meet Canadian requirements 保障進口食物符合加拿大規定
 - ✓ Hold importers responsible for products they import 使進口商對其引進的貨品負責
 - ✓ Governments maintain responsibility for oversight 政府將善盡監督責任
- Key parameters 關鍵因素
 - ✓ Efficient use of resources 是否有效地利用資源
 - ✓ Risk based, evidence-based 風險評估、實證管理

Canada